

The painting depicts a lush Brazilian landscape with palm trees, a bird's nest, and a village. A large, ornate tapestry with a red and gold floral pattern is draped across the scene. In the foreground, a bull with large horns is visible. The text is centered in the upper half of the image.

**Exotismus und  
Globalisierung**  
Brasilien auf  
Wandteppichen:  
die  
*Tenture des Indes*

DEUTSCHER KUNSTVERLAG

Die erste umfassende Forschungsarbeit über die  
legendären Gobelins der *Tenture des Indes*

---

# **Exotismus und Globalisierung Brasilien auf Wandteppichen: die *Tenture des Indes***

---

Herausgegeben von  
**GERLINDE KLATTE, HELGA PRÜSSMANN-ZEMPER  
und KATHARINA SCHMIDT-LOSKE**

*Mit Beiträgen zu  
Kunstgeschichte, Biologie, Geschichte, Ethnologie und Linguistik*

---

DIE *TENTURE DES INDES* gehört zu den berühmtesten Wandteppichfolgen des Barock. In einer umfassenden Schau widmen sich Wissenschaftler unterschiedlicher Fachrichtungen den Tapisserien, die eine exotische Bilderwelt entfalten. Sie entstanden auf Anregung von Johann Moritz von Nassau-Siegen, Gouverneur der niederländischen Kolonie in Nordost-Brasilien (1637–1644), der zahlreiche Künstler und Gelehrte um sich scharte. Die vor Ort geschaffenen Skizzen dienten Albert Eckhout als Grundlage für Kartons, die Johann Moritz 1679 dem französischen König verehrte. Nach diesen Kartons wiederum ließ Ludwig XIV. ab 1687 in der Manufacture Royale des Gobelins acht Serien mit jeweils acht Wandbehängen weben. Und ein halbes Jahrhundert später fertigten die Weber die *Nouvelles Indes* nach neuen Vorlagen von Alexandre-François Desportes.

Der Band analysiert, erweitert und systematisiert die Entstehungs- und Rezeptionsgeschichte der beiden Wandteppichfolgen. Unter Berücksichtigung von Vorläuferzeichnungen sowie verschollen geglaubten Tapisserien untersuchen Beiträge die naturgetreuen Darstellungen der farbenprächtigen Flora und Fauna auf den Wandteppichfolgen und entschlüsseln die Bedeutung der fremdartigen Objekte.

Texte: Deutsch, Französisch, Portugiesisch; Abstracts auf Englisch

376 Seiten, 189 farbige Abbildungen, Hardcover, 23×30 cm

€48,00 (D) / € 49,40 (A)

ISBN 978-3-422-07354-8

---

## Inhaltsverzeichnis

---

GERLINDE KLATTE

**Einführung**

GERLINDE KLATTE

**Zum Forschungsstand. Literatur zu Johann Moritz von Nassau-Siegen, zu Albert Eckhout und zur *Tenture des Indes***

HELGA PRÜSSMANN-ZEMPER

**Exotische Welten im Spiegel der Sprache. Linguistische Anmerkungen zu *Indes*, ›calecuttisch‹, *Maures***

HOLGER KÜRBIS

**Fürst Johann Moritz von Nassau-Siegen. Zwischen Kunstpatronage und Kulturtransfer**

HERMANN J. ROTH

**Zuckerhandel als Quelle des Reichtums. Niederländisch-Brasilien im globalen Zusammenhang**

JEAN VITTET

**Jean-Maurice de Nassau-Siegen et Louis XI. Récit d'une passion partagée pour la vie sauvage du Brésil**

GERLINDE KLATTE

**Die *Anciennes Indes***

MARIA AMÁLIA SCHMIDT DE OLIVEIRA, ODAIR HANSEN-FIGUEIRA, GERLINDE KLATTE  
***As Tapeçarias das Índias (Tenture des Indes) nas coleções brasileiras***

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE

**Die *Libri picturati* und weitere Zeichnungen aus Brasilien. ein Schlüssel zur Fauna und Flora der *Anciennes Indes***

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE

**Die Tierabbildungen der Wandteppichfolge *Anciennes Indes*. An der Schnittstelle zwischen Naturwissenschaft und Kunst**

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE

**Die Pflanzenabbildungen auf den Tapisserien der *Anciennes Indes*. Von der Färbepflanze zum Rauschmittel**

MONIKA LODDERSTAEDT-DÜRR

**Kulturen verwebt. Ethnographica und ihre Transformationen auf der *Tenture des Indes***

KATJA SCHMITZ-VON LEDEBUR

**Die *Tenture des Anciennes Indes*. Aspekte des Exotischen im europäischen Kontext**

GERLINDE KLATTE

**Wandteppiche nach neuen Kartons: die *Nouvelles Indes***

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE,

GERLINDE KLATTE

**Fauna und Flora der *Nouvelles Indes*. Die Welt der Menagerien und königlichen Gärten**

GERLINDE KLATTE

**Produktive Rezeption der *Nouvelles Indes*. Johann Wenzel Bergl und seine Fresken in Ober St. Veit, Melk und Wien**

GERLINDE KLATTE

**Die *Tenture des Indes* – Globalisierung und Exotismus. Eine Bilanz**

**Abbildungen**

**Tabellen**

**Bibliographie (Auswahl)**

**Indices**

Siehe auch die Tabellen unter:

[www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle1Fauna-AI.pdf](http://www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle1Fauna-AI.pdf)

[www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle2Flora-AI.pdf](http://www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle2Flora-AI.pdf)

[www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle3Fauna-NI.pdf](http://www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle3Fauna-NI.pdf)

[www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle4Flora-NI.pdf](http://www.deutscherkunstverlag.de/tenture/tabelle4Flora-NI.pdf)

---

THE *TENTURE DES INDES* is among the most famous tapestry series of the Baroque period. In an indepth exhibition, scholars dedicate themselves to various fields of study related to this tapestry series, in which an exotic world of imagery unfolds. It was created at the suggestion of Johann Moritz von Nassau-Siegen, governor of the Dutch colony in northeast Brazil (1637–44), who gathered numerous artists and scholars around himself. The sketches made on location served Albert Eckhout as a basis for cartoons, which Johann Moritz gave to the French king in 1679. Based on these cartoons, Louis XIV had the Manufacture Royale des Gobelins weave eight series, comprised of eight wall hangings each, beginning in 1687. And half a century later the weavers manufactured the *Nouvelles Indes* based on new templates by Alexandre-François Desportes.

This volume analyzes, expands and systematizes the origin and reception history of the two tapestry series. Taking into consideration preliminary drawings as well as tapestry series believed to be missing, the essays examine the true-to-life representations of the gloriously colorful flora and fauna in the tapestry series and decrypt the meaning of the foreign objects depicted.

---

## Content

---

GERLINDE KLATTE

### **Introduction**

GERLINDE KLATTE

### **Current State of Research**

HELGA PRÜSSMANN-ZEMPER

### **Exotic Worlds as Mirrored by Language**

HOLGER KÜRBIS

### **Prince Johan Maurits of Nassau-Siegen. Between Art Patronage and Cultural Transfer**

HERMANN J. ROTH

### **The Sugar Trade as a Source of Wealth. Dutch Brazil in the Global Context**

JEAN VITTET

### **Johan Maurits of Nassau-Siegen and Louis XIV. Account of a Passion Shared for the Life in the Brazilian Wilderness**

GERLINDE KLATTE

### **The *Anciennes Indes***

MARIA AMÁLIA SCHMIDT DE OLIVEIRA,  
ODAIR HANSEN-FIGUEIRA, GERLINDE KLATTE

### **The Tapestries of the *Tenture des Indes* in Brazilian Collections**

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE

### **The *Libri Picturati* and Other Drawings From Brazil. A Key to the Fauna and Flora of the *Anciennes Indes***

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE

### **Depictions of Animals in the *Tenture des Indes*. At the Crossroads Between Science and Art**

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE

### **The Floral Depictions in the *Anciennes Indes*. From Dye Plant to Drug**

MONIKA LODDERSTAEDT-DÜRR

### **Interweaving of Cultures. Ethnographic Objects and Their Transformations Depicted in the *Tenture des Indes***

KATJA SCHMITZ-VON LEDEBUR

### **The *Tenture des Anciennes Indes*. Aspects of the Exotic in a European Context**

GERLINDE KLATTE

### **Tapestries After New Cartoons. The *Nouvelles Indes***

KATHARINA SCHMIDT-LOSKE,

GERLINDE KLATTE

### **Fauna and flora of the *Nouvelles Indes*. The World of Menageries and Royal Gardens**

GERLINDE KLATTE

### **Recreating the *Nouvelles Indes*. Johann Wenzel Bergl and his Frescoes in Ober St. Veit, Melk and Vienna**

GERLINDE KLATTE

### **The *Tenture des Indes* – Globalisation and Exoticism. Taking Stock**



Abb.1/6

*Le cheval pommelé ou L'Indien à cheval*, Tapissérie aus der Folge *Anciennes Indes*, 2. Serie, nach Karton von Albert Eckhout, ca. 1644–1652. Manufacture Royale des Gobelins, Paris, Atelier De La Croix, 1689/90, 475 × 360 cm, Paris, Collection du Mobilier national, GMTT 192/3.



Abb. 1/8

*Le chasseur indien*, Tapiserie aus der Folge *Anciennes Indes*, 2. Serie, nach Karton von Albert Eckhout, ca. 1644–1652, Manufacture Royale des Gobelins, Paris, Atelier Mozin, 1689/90, 460 × 310 cm, Paris, Collection du Mobilier national, GMTT 193/3 [Wien].



Abb. II/5

*Le combat d'animaux*. Tapissérie aus der Folge *Nouvelles Indes* nach Karton von Alexandre-François Desportes, 1738, Manufacture Royale des Gobelins, Paris, Atelier Jacques Neilson, 1776, 420×455 cm, Wien, Kunsthistorisches Museum (KK\_TX\_VI).



**Abb. XI 35**

Anonym [Georg Markgraf], [*Passiflora cincinnata*], ca. 1637–1644. Aquarell auf Papier. Maße des Blattes: 37,5 × 25 cm, in: *Lib. Pict. A 37*, S. 16, Krakau, Jagiellonische Bibliothek.